



**NOTICE OF RIGHTS CONFERRED BY THE VIENNA CONVENTION AND TO THE RIGHT TO BE REPRESENTED BY COUNSEL AT AN ADMISSIBILITY HEARING**

PROTECTED WHEN COMPLETED - B  
PROTÉGÉ UNE FOIS REMPLI - B

**AVIS DES DROITS CONFÉRÉS EN VERTU DE LA CONVENTION DE VIENNE ET DU DROIT DE SE FAIRE REPRÉSENTER PAR UN CONSEILLER À UNE ENQUÊTE**

FOSS no. - N° du SSOBL

Surname - Nom de famille		Given name(s) - Prénom(s)		File no. - N° de référence	
Date of birth Date de naissance		Country of birth - Pays de naissance		Country of citizenship - Pays de citoyenneté	
Accompanying dependents - Attach separate sheet, if necessary Personnes à charge accompagnant le revendicateur - Joindre une feuille distincte, au besoin					
Family name Nom de famille	Given name(s) Prénom(s)	File no. N° de référence	Date, place and country of birth Date, lieu et pays de naissance	M	F
			D - J M Y - A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The nearest representative of your government is: Le représentant de votre gouvernement le plus près est :					
<p><b>APPLICABLE TO PERSONS ARRESTED OR DETAINED:</b> If you so request, an immigration officer will inform the nearest representative of your government that you have been arrested or detained. Any communication addressed by you to the nearest representative of your government will be forwarded by an immigration officer without delay. Your government representative will not be contacted at this time if you do not request it.</p> <p>Do you want your government representative to be informed of your arrest or detention? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No</p> <p><b>SECTIONS 10(a) AND (b) OF THE CANADIAN CHARTER OF RIGHTS AND FREEDOMS PROVIDES THAT:</b> Everyone has the right on arrest or detention: a) to be informed promptly of the reasons therefor; b) to retain and instruct counsel without delay and to be informed of that right.</p> <p><b>SECTION 167 OF THE IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT PROVIDES AS FOLLOWS:</b> 167(1) Both a person who is the subject of Board proceedings and the Minister may, at their own expense, be represented by a barrister or a solicitor or other counsel. 167(2) If a person who is the subject of proceedings is under 18 years of age or unable, in the opinion of the applicable Division, to appreciate the nature of the proceedings, the Division shall designate a person to represent the person. Counsel need not necessarily be a lawyer. It may be any person, organization or society interested in your welfare. Your right to counsel may be exercised at any time before or during an immigration admissibility hearing proceedings. If you cannot afford legal counsel, access to legal aid may be made available to you.</p> <p><b>RECEIPT ACKNOWLEDGED - REÇU</b></p>					
<p><b>DES PARAGRAPHES 10a) ET b) DE LA CHARTE CANADIENNE DES DROITS ET LIBERTÉS PRÉVOIT QUE :</b> Chacun a le droit, en cas d'arrestation ou de détention : a) d'être informé dans les plus brefs délais des motifs de son arrestation ou de sa détention; b) d'avoir recours sans délai à l'assistance d'un avocat et d'être informé de ce droit;</p> <p><b>L'ARTICLE 167 DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS PRÉSCRIT QUE :</b> 167(1) L'intéressé peut en tout cas se faire représenter devant la Commission, à ses frais, par un avocat ou un autre conseil. 167(2) Est commis d'office un représentant à l'intéressé qui n'a pas dix-huit ans ou n'est pas, selon la section, en mesure de comprendre la nature de la procédure. Il n'est pas nécessaire que ce conseiller soit avocat; vous pouvez choisir une personne, le représentant d'un organisme ou d'une société qui s'intéresse à votre bien-être. Vous pouvez vous prévaloir de votre droit de recourir aux services d'un conseiller en tout temps, avant ou pendant l'enquête de l'immigration. Si vous n'êtes pas en mesure de payer le coût des services d'un avocat, vous pourriez avoir accès à l'aide juridique.</p>					
I, _____, solemnly declare that I have faithfully and accurately interpreted in the language the information provided above. I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath. See reverse of copy 1 for Privacy Statement. Signature of person making declaration - Signature du déclarant					
Je, _____, déclare solennellement avoir interprété fidèlement et exactement en les renseignements indiqués ci-dessus. Je fais cette déclaration solennelle croyant en conscience qu'elle est vraie et sachant qu'elle a la même force et les mêmes effets que si elle était faite sous serment. Voir au verso de la copie 1 l'énoncé sur la protection des renseignements personnels. Date					
Declared before me _____ at _____ this _____ day of _____ of the year _____, Signature of the officer - Signature de l'agent					
Déclaré devant moi _____ à _____ ce _____ jour de _____ de l'an _____, CIC FILE					